

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKEWOOD, NEW JERSEY 08701

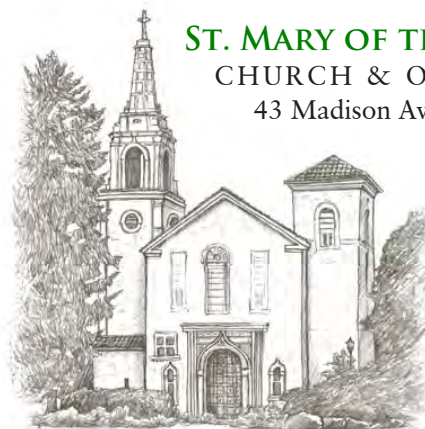
TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME - SEPTEMBER 5, 2021

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**

43 Madison Avenue



HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road

WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone

732-363-0139
732-367-8486

Fax

732-367-8804
732-367-0460

Email

Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

SML Monday-Friday 9am - 4pm
SAC Lunes a Viernes 9am - 5pm

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

Sunday obligation Masses at / las misas de obligación
en / Niedzielne Msze św. w

HOLY FAMILY

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 pm (*English / Inglés / Angielski*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
8:00 am (*English / Inglés / Angielski*)
12:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)
3:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. ANTHONY CLARET

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
5:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
10:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. MARY OF THE LAKE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:30 am (*Polish / Polaco / Polski*)
11:30 am (*English / Inglés / Angielski*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake - 9:00 am
(*English / Ingles / Angielski*)

St. Anthony Claret - 7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday-Friday /
Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Guilherme Andrino, S.V.D., Pastor

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D.,

Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D

Rev. Jan Pastuszcak, S.V.D.

Deacon Victor Gómez

Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net

Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net

Deacon Jim McGrath

Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com

Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:

732.363.3043 fromprep@olglakewood.org



OUR LITURGY

**PLEASE SEE THE FRONT COVER FOR OUR WEEKEND
MASS SCHEDULE**

COME BACK TO HOLY MASS! WELCOME HOME!

CONFESSIONS IN ST. ANTHONY CLARET:

**Confessions Saturday at 4PM
before the 5 pm Mass in St. Anthony Claret.**

CONFESSIONS IN ST. MARY OF THE LAKE:

**Thursday -3:30pm-4:30pm
& 6:30pm-7:30pm (English/ Polish)**

Every Friday – 8AM (English)

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are being permitted to come for anointing of the sick at the hospitals and Nursing Homes. Please call the rectory

FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page.

at Our Parish Website:

<https://olglakewood.org/>

Our Parish Facebook Page

[https://www.facebook.com/
@ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

Our Parish Instagram Handle is

@OLGLakewoodNJ

Our Parish Twitter Handle is

@OLGLakewoodNJ

Our Parish Youtube Channel

[https://www.youtube.com/channel/Our lady of
Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ)

We Keep in our Prayers

Those who are sick and shut-in:

Muriel, Michael, & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Frances Szala; Cecilia D'Agostin; George Huss; Jim & Shirley Prato; Emily Lucas; Mary Anne Grandinetti; Patricia Kerod; Maggie Wright; Donna Schaefer; Kathleen Pinto; Rudy & Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie; Lavina Gelpi; David Merkel; Helen Fertitta; John Kerod; Louis Gelpi; DeMaris Miranda; Josephina Dorn; Anthony DeVito; Marty Rozensweig; Bob Caruso; Marie Bohacik; Eugene Doyle; Thomas Lorenc; Anna & Juan Rivera; Ken & Natalie; Peter Rodriguez; Josephine Babinec; Sister Gloria Barone; RTF; Kevin Bain; Julianna Doerr; Leonard Iovelli; Joseph Paci; Mary Ann Conti; John A. Telenko; Bernadine Basinski; Regina Mayer; Brian Mayer; William; Agnes "Cissy" Mayer; Ryan Ruane; Bobby Prato; Kathleen Kohan; Dolores Urcinole; Richard Kolodziej; Nikolas Picchieri; Linda Conover; Joseph and Jerry DeMartinez; Milania Jayda Rodriguez; Anna Lesniak; James McDonnell; Hanna McCabbe; Silverius Galvan; Curt Conway; Jane Rose; Frances Ierubino; Kathy DeToma; Lydia Digiola; Jack McElhinney; John Corney; Bobby, John Gatti, Jack

We pray for all the deceased of our parish family:

Frank and Dorothy Leonardo, Willam Grena, Dawid Klusek, James Harrigan, Israel Soto Ruiz, Julie Ellen Mercer, Alejandro Morales Bueno, Joan McDonough, Crispino & Mark Lombardi, Ida Pellegrino, Carol Velke, Steven Howard, Edward Walsh, Thomas Hough, Donald McGinn, Anne Matthews, Armandine Taylor, Lorraine M. Reilly, Wladyslaw Czaban, Mary Thompson, Charles Terranova, Louise Kreutzer, Stefano-Alfredo Ciccone, Pauline Wittman, Chris Roller, Thomas Reidy, Frances Richvalsky, Joseph & Frances Marmo, Donald Kunz, Anna Castellano, Alicia Kolchin, Frederick Adinolfi, RoseMarie Scarpellino, Lorraine Camuso, Carl Book, David Alberts

Those serving in the Armed Forces:

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart



ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY OF THE PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE FRIENDS OF THE POOR WALK/RUN

**Come join us SATURDAY, SEPTEMBER 25TH at 9 AM for
an enjoyable walk/run around beautiful Lake Carasaljo!**

THREE WAYS TO MAKE PLEDGES:

- **Register for the Friends of the Poor Walk/Run online at: www.fopwalk.org**
- **A donor can support a particular walker online at: www.fopwalk.org**
- **Bring check or cash the day of the Walk/Run. Check payable to: St Vincent de Paul Society.**

WEEKLY REFLECTION
FROM OUR PASTOR

"Say to those whose hearts are frightened: Be strong, fear not! Here is your God".

Dear brothers and sisters,
Today's gospel is a catechesis on the mission of Jesus and on the role he plays in making the deaf-mute person into a new man.

Language is a privileged means of communicating, and establishing relationships. And the deaf person is a man who has difficulties in forming bonds, in sharing, in dialoguing, in communicating. In Judaism, physical illnesses were seen as the consequence of sin, and for this reason, the deaf person is seen as impure and a sinner. Also, because this man lived in a pagan territory he was not listening to God's word. So, he represents all those who live with their ears closed to God's proposals, incapable of listening to His Word and living coherently with others.

The encounter with Jesus radically transforms his life. When Jesus heals him, he enables him to communicate, to listen, to speak, to share, to enter into communion. This is the mission of Jesus: He came to open the ears and hearts of men, both to the word of God and to a dialogue with brothers and sisters. In doing that, Jesus fulfills the Isaiah prophecy we read in our first reading today.

The word Ephphatha, which means be open, is so powerful that we still use it to this day, in the ritual of baptism, with the intention to make us able to hear the voice of God and to give us the opportunity to speak with him again.

It means that after our baptism we are to be open to the presence of God in our lives and it enables us to have an open communication with Him. And at the same time, it empowers us to build up our faith relationship with our brothers and sisters. It is an invitation to a new life.

This must also speak to each one of us. We are often closed in ourselves and also closed to God; we create difficulties to open our hearts to the Creator. Let's ask the Lord today to say again His "Ephphatha!" on each one of us. May he heal again our weakness in hearing His word, make us see our failures and our mistakes and enable us to grow in faith.

Blessings to all.

Please pray for me and be sure of my prayers for you.

In all kindness your brother in the Lord
Fr. Guilherme A. Andrino, SVD



WEEKLY READINGS /
LECTURAS SEMANALES /
CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of September 5, 2021

Sunday, Domingo, Niedziela: Is 35:4-7a; Ps 146:6-7, 8-9, 9-10; Jas 2:1-5; Mk 7:31-37

Monday, Lunes, Poniedziałek: Col 1:24-2:3; Ps 62:6-7, 9; Lk 6:6-11

Tuesday, Martes, Wtorek: Col 2:6-15; Ps 145:1b-2, 8-9, 10-11; Lk 6:12-19

Wednesday, Miércoles, Środa: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30; Ps13:6ab, 6c; Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-23

Thursday, Jueves, Czwartek: Col 3:12-17; Ps150:1b-2, 3-4, 5-6; Lk 6:27-38

Friday, Viernes, Piątek: 1 Tm 1:1-2, 12-14; Ps16:1b-2a and 5, 7-8, 11; Lk 6:39-42

Saturday, Sábado, Sobota: 1 Tm 1:15-17; Ps113:1b-2, 3-4, 5 and 6-7; Lk 6:43-49

Next Sunday, Domingo, Niedziela: Is 50:5-9a; Ps 116:1-2, 3-4, 5-6, 8-9; Jas 2:14-18; Mk 8:27-35



BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSINGS 2021
OCTOBER 10, OCEAN/MONMOUTH
COUNTIES

All couples celebrating their 1st, 25th or 50+ wedding anniversary during the 2020 or 2021 calendar year are invited to share the Eucharist, reaffirm your sacred wedding vows, and receive Bishop O'Connell's Episcopal Blessing. Couples from Ocean and Monmouth Counties may attend the Mass and Blessing at the Co-Cathedral of St. Robert Bellarmine in Freehold on Sunday, October 10, 2021 at 3 pm. Due to the Covid-19 pandemic, attendance at Mass is limited but both events will be livestreamed. Couples may register through their parish or online pending approval of their parish. For more information or to register online go to www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing.

The registration deadline for all anniversary couples is next week **September 15, 2020**.

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES
DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE**

Monday / Lunes / Poniedziałek, September 6

9:00 am Blessing of Human Labor and all Workers

Tuesday / Martes / Wtorek, September 7

9:00 am + Peter Kostulakos

7:00 pm + Jose Apolinar Barrera Flores

Wednesday / Miércoles / Środa, September 8

9:00 am Mary K. De Ford

7:00 pm + Jose Apolinar Barrera Flores
+ Leonardo Arroyo

Thursday / Jueves / Czwartek, September 9

9:00 am + Joan Gatto

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Friday / Viernes / Piątek, September 10

9:00 am + Patrick Trotta, + Alicia Kolchin

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Saturday / Sabado / Sobota, September 11

9:00 am + Mary Bisogno

4:00 pm + Salvatore Gitto, + Jeanne Hayes

5:00 pm + María Cruz Flores
+ Jose Telésforo Tejada
+ Julia Antonia Tejada

Sunday / Domingo / Niedziela, September 12

8:00 am + Frederick Adinolfi, +Ralph Graulau

9:30am Wszyscy Zmarli z Parafii

10:30 am +Regina Marin , +Maria Abdulia
Estevez, +Leri Hernandez Rivera
+Valvina Mentle, +Ambrosia
Hernandez

11:30 pm + Rose Marie Scarpellino

12:30 pm Por todos nuestros difuntos

3:00pm Por todos nuestros difuntos

Monday, Sept. 6 to Sunday, Sept. 12

Sanctuary Light at St. Mary of the Lake
Deceased of D'Agostin Family

Vigil Lamp at the Blessed Mother Altar
Chris and Alice

Vigil Lamp at the St. Joseph Altar
Chris and Alice

Vigil Lamp at the Sacred Heart Altar
Chris and Alice

Also Available:
Bread and Wine

Sanctuary Light at SAC, & HF



PARISH JOURNAL

SACRIFICIAL GIVING

The collection for August 21st and 22nd, 2021

Sat. 4 pm Mass \$1,288.00

Sat. 5 pm Mass \$ 626.00

Sun. 8:00 am Mass \$ 727.00

Sun. 9:30 am Mass \$ 682.00

Sun. 10:30 am Mass \$ 1,842.00

Sun. 11:30 am Mass \$ 1,182.00

Sun. 12:30 pm Mass \$ 869.00

Sun. 3 pm Mass \$ 720.00

Online Contributions \$ 390.00

SML Daily Mass 9 am \$ 150.00

SAC Daily Mass 7 pm \$ 657.00

Other Collections—Both Churches

Candles \$ 55.00

Fuel and Maintenance \$ 23.00

Assumption \$ 119.00

St. Vincent de Paul \$ 5.00

Total \$ 9,335.00

Thank you for your continued support & generosity!

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

♦ **September — The All Souls Novena**

♦ **September 12—Special Collection for Haiti**

♦ **September 26— St. Vincent de Paul Collection**

Please checks payable to: Parish of Our Lady of Guadalupe-



We still need your support! The goal for our merged parish is \$50,000.00. To date the Diocese has received \$30,786.00. This money came from 223 Donors. If we reach 100% then 20% will come back to the parish. Please consider helping us to reach our goal.

**INSTRUCTIONS FOR PARISH
GIVING ONLINE :**

1. Go to <https://olglakewood.org/>

2. On the home page click on the Parish giving image.

3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)

4. Click on Schedule New Contributions

5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>



23RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

PARISH COMMUNITY

**Religious Education
Educación Religiosa**



PREP Orientation

**Parents and students must attend
Saturday, September 11
at Holy Family Chapel**

9AM Session: Grade 1, Grade 6, & Grade 7

**12PM Session: Grade 2, Grade 8 &
RCIA Youth -English**

RCIA Announcements

RCIA ADULTS (SPANISH CLASSES)

Classes start Monday Sept. 13 at 7PM
in the Parish Hall at St. Anthony

RCIA ADULTS (ENGLISH CLASSES)

Classes start Wednesday Sept. 15 at 6PM
in the Community Center at Holy Family

RCIA YOUTH 1 & 2 (SPANISH CLASS)

Classes start Saturday Sept 18 at 10AM
in the Community Center at Holy Family

SEPTEMBER 5, 2021

Vocation Views

**September 5 – Twenty-Third Sunday
in Ordinary Time A Vocation View:**

The encounter with Jesus never
leaves one unaffected, but our ears must be opened to
receive His word.

**DIVINE WORD MISSIONARIES and
SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
800-553-3321**



WE ARE ONE AND WE ARE CELEBRATING

It is with great joy and all of God's blessings that we, the parish of Our Lady of Guadalupe, announce that we received a date for the Inauguration of our parish from the Bishop. We will finally merge the three churches of Holy Family, St. Anthony Claret and St. Mary of the Lake, to the new parish of Our Lady of Guadalupe, officially on October 24th 2021. With this momentous occasion we will also install Fr. Guilherme Andrino, S.V.D. as our new Pastor. The Bishop will celebrate the Mass in English at 3pm followed by a celebratory dinner at Holy Family School Gym.

This invitation is open to the parish community, but in order to prepare for the proper accommodations of food and seating, we kindly ask you to **RSVP BY OCT. 1, 2021** with the number that will be attending, (children are twelve and under). **SPACE IS LIMITED.**

Join us as we look forward to spreading the Good News to our entire community.



Our Lady of Guadalupe Parish

43 Madison Avenue, Lakewood, NJ 08701-3644

Tel. (732) 363-0139 / Fax (732) 367-8804

**COMPLETE AND RETURN TO THE PARISH OFFICE OR PLACE IN
COLLECTION BASKET**

INVITATION TO THE PARISH MASS AND CELEBRATION

The parish community is invited to celebrate the merger of our three communities into one parish, becoming "Our Lady of Guadalupe."

DATE: Sunday, October 24, 2021

TIME OF THE MASS CELEBRATED BY THE BISHOP IN ENGLISH: 3:00 p.m. at Holy Family Church - Dinner will follow immediately after Mass in the school gym.

RSVP NO LATER THAN FRIDAY, OCTOBER 1, 2021

SPACE IS LIMITED Please **PRINT** all information clearly

FIRST AND LAST NAME	TELEPHONE NUMBER	# OF ADULTS	# OF CHILDREN
HOME ADDRESS:			

If you would like to volunteer or sponsor an AD in our program booklet, please call Cori or Josette at (732) 363-0139 for more details.



**Our Lady of Guadalupe Parish
43 Madison Ave., Lakewood, NJ 08701-3644**

Tel. (732) 363-0139

Fax (732) 367-8804

DATE: Sunday, October 24, 2021

TIME: 3:00 p.m. English Mass at Holy Family Church with dinner immediately following

PLEASE PRINT CLEARLY:

NAME: _____

ADDRESS: _____

of adults: _____

of children(12 & under): _____

OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

SVDP Food Drive: Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. At present our pantry still faces unprecedented need. If you have forgotten your donation today, You can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. All donations will be gratefully accepted.

SVdP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday.

For those seeking financial aid: !! Help is here for Rent and Utilities!! The St. Vincent DePaul Society Is here to assist our neighbors with rent and utilities. Call the SVDP Hotline for assistance, 732-534-9375 or visit us at the pantry on Thursday from 9:30—12:30. The financial office has been open since **August 5th**.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL - SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: smile.amazon.com/ch/11-3819644 Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Catholic Charities News: In addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Ocean county (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

ANUNCIOS PARROQUIAL

CAMPAÑA ANUAL CATÓLICA 2021

¡Todavía necesitamos su apoyo! La meta para nuestra parroquia es de \$50,000.00. Hasta la fecha la Diócesis ha recibido \$30,786.00. Este dinero provino de 223 donantes. Si llegamos al 100%, 20% volverá a la parroquia. Por favor, considere ayudarnos a alcanzar nuestra meta.

**BENDICIÓN DE ANIVERSARIO DE BODAS
POR EL SEÑOR OBISPO 2021: OCTUBRE 10 –
OCEAN/MONMOUTH**



Todas las parejas que celebren su 1 °, 25 ° o 50 ° (o más de 50) aniversario de matrimonio sacramental en la iglesia católica durante el año calendario 2020 y 2021 están invitados a reunirse para compartir la Eucaristía, renovar sus votos sagrados y recibir la Bendición Episcopal del Obispo O'Connell. Debido a la pandemia de Covid-19, la asistencia a la misa es limitada, pero el evento se transmitirán en vivo por Facebook y youtube.

Las parejas de los condados de Ocean y Monmouth pueden asistir a la Misa y Bendición el domingo 10 de octubre de 2021 a las 2:30 p.m. en la Co-Catedral de St. Robert Bellarmine en Freehold.

Las parejas deben registrarse a través de su parroquia local; **el plazo de inscripción para todas las parejas de aniversario es el 15 de septiembre de 2020.**

www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing.

La parroquia Nuestra Señora de Guadalupe invita a todas las familias a un retiro titulado

"Familia Levántate"

Sábado 18 de Septiembre

en el Salón Parroquia de San Antonio Claret

De 8:30 am a 3:00pm.

Invitados desde la Diócesis de Newark

Ministerio Matrimonios Unidos con

la Música Aroma de Cristo.

El costo es de **\$25 dólares por persona, incluye los alimentos del día.**

Debido al cupo limitado en el Salón de St. Antonio NO habrá cuidado de niños..

Las registraciones para el retiro se están haciendo en la entrada de la iglesia.

Para más información o detalle hablar con Eloina, Bety o llamar a la parroquia..

Fecha límite de registración Septiembre 11

Organiza la Pastoral de Mujeres Martas Y María

23^o DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

REFLEXIÓN SEMANAL DE NUESTRO PASTOR

"Di a los que tienen el corazón atemorizado: ¡Sed fuertes, no temáis! Aquí está tu Dios".

Queridos hermanos y hermanas,

El evangelio de hoy es una catequesis sobre la misión de Jesús y sobre el papel que desempeña en la transformación del sordomudo en un hombre nuevo.

El lenguaje es un medio privilegiado para comunicarse, entablar relaciones y el sordo es un hombre que tiene dificultades para formar vínculos, para compartir, para dialogar, para comunicarse. En el judaísmo, las enfermedades físicas se veían como consecuencia del pecado, y por esta razón, el sordo es visto como un impuro y un pecador. Además, porque este hombre vivía en un territorio pagano no estaba escuchando la palabra de Dios, el representa a todos aquellos que viven con el oído cerrado a las propuestas de Dios, incapaces de escuchar Su Palabra y vivir coherentemente con los demás.

El encuentro con Jesús transforma radicalmente su vida. Cuando Jesús lo cura, lo capacita para comunicarse, escuchar, hablar, compartir, entrar en comunión. Esta es la misión de Jesús: vino a abrir los oídos y el corazón de los hombres, tanto a la palabra de Dios como al diálogo con los hermanos y hermanas, al hacerlo, Jesús cumple la profecía de Isaías que leemos en nuestra primera lectura de hoy.

La palabra Ephphatha que significa "ábrete" es tan poderosa que todavía la usamos hasta el día de hoy en el ritual del bautismo con la idea de hacernos capaces de escuchar la voz de Dios y darnos la oportunidad de volver a hablar con él.

Significa que después de nuestro bautismo debemos estar abiertos a la presencia de Dios en nuestras Vidas y poder tener una comunicación abierta con Él y al mismo tiempo construir nuestra relación de fe con nuestros hermanos y hermanas, es una invitación a una nueva vida.

Esto también debe hablarnos a cada uno de nosotros. Cuando estamos cerrados en nosotros mismos y también cerrados a Dios; creamos dificultades para abrir nuestro corazón al Creador. Pidámosle al Señor hoy que vuelva a decir Su "¡Ephphatha!" en cada uno de nosotros, que él sane de nuevo nuestra debilidad al escuchar su palabra, nos haga ver nuestros fracasos y nuestros errores y nos permita crecer en la fe.

Bendiciones para todos.

Oren por mí y estén seguros de mis oraciones por ustedes.

Con toda bondad tu hermano en el Señor
Padre Guilherme A. Andrino, SVD



5 DE SEPTIEMBRE DEL 2021

NUESTRA LITURGIA

OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de **Lunes a Viernes de 9AM - 5PM. Se cierra de 12PM-1PM para hora de almuerzo.** Para más información por favor de llamar a la oficina 732-367-8486.

CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Habrà confesiones este **Sábado a las 4PM** antes de la misa en **San Antonio Claret.**

CONFESIONES EN SANTA MARÍA DEL LAGO

Jueves - 3:30 PM y 6:30 PM en Inglés Y Polaco

Viernes - 8:00 AM - 8:45 AM en Ingles solamente

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

Religious Education
Educación Religiosa



ORIENTACIÓN DE CATECISMO

PADRES Y ESTUDIANTES DEBEN DE ASISTIR

SABADO 11 DE SEPTIEMBRE
EN LA CAPILLA DE SAGRADA FAMILIA

9AM– Pre-Comunión (Nivel 1)
Nivel 6

Pre-Confirmación (Nivel 7)

12PM– Comunión (Nivel 2)

Confirmación (Nivel 8)

RCIA Jóvenes (Inglés)

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra página de Facebook.

PAGINA DE WEB:

www.olglakewood.org

PAGINA DE FACEBOOK:

[Ourladyofguadalupelakewood](#)

PAGINA DE YOUTUBE:

[Our lady of Guadalupe parish NJ](#)

PAGINA DE INSTAGRAM:

[@OLGLakewoodNJ](#)

PAGINA DE TWITTER:

[@OLGLakewoodNJ](#)

ANUNCIOS PARROQUIAL

ANUNCIOS DE RICA

RICA ADULTOS (ESPAÑOL)

*Clases comienzan
Lunes 13 de Septiembre a las 7PM
en el Salón Parroquial en San Antonio*

RICA ADULTOS (INGLÉS)

*Clases comienzan
Miércoles 15 de Septiembre a las 6PM
En el Centro Comunitario en Sagrada Familia*

RICA JOVENES 1 y 2 (ESPAÑOL)

*Clases comienzan
Sábado 18 de Septiembre a las 10AM
en el Centro Comunitario en Sagrada Familia*



CAMINATA POR LOS POBRES Patrocinado por la Sociedad de San Vicente de Paul de la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe

¡Ven!, únete a nosotros el día sábado, 25 de Septiembre, ¡2021 a las 9am en el lago Carasajlo para una caminata por los pobres! www.fopwalk.org

COMUNIDAD PARROQUIAL

HORARIO DE DISPENSA DE COMIDA:

Jueves y Sábado 9:30 AM - 12:30 PM

En: Parqueadero Santa María de Lago.

Urgente: Por favor considere ayudarlos con su donación.

Para aquellos buscando ayuda financier

con su Renta: ¡¡¡ La ayuda está aquí para el alquiler y los servicios públicos! ¡¡¡ La Sociedad St. Vincent DePaul está aquí para ayudar a nuestros vecinos con el alquiler y los servicios públicos. Llame a la línea directa de SVDP para obtener ayuda, 732-534-9375 o visítenos en la dispensa el jueves de 9:30 a 12:30. La oficina financiera abierto a partir del 5 de agosto.

SOMOS UNO Y ESTAMOS CELEBRANDO

Es una gran alegría y con todas las bendiciones de Dios que nosotros, la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, anunciamos que recibimos una fecha para la Inauguración de nuestra parroquia del Obispo. Finalmente unionaremos las tres iglesias de la Sagrada Familia, San Antonio Claret y Santa María del Lago, a la nueva parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, oficialmente el 24 de octubre de 2021. Con esta ocasión trascendental también instalaremos al Padre Guilherme Andrino, S.V.D. como nuestro nuevo párroco. El obispo celebrará la misa en inglés a las 3 pm seguida de una cena de celebración en el gimnasio de la escuela Holy Family. Esta invitación está abierta a la comunidad parroquial, para prepararnos adecuadamente de comida y asientos, le pedimos que confirme su asistencia **antes del 1 de octubre de 2021** con el número que asistirá (niños son de 12 años o menos). **EL ESPACIO ES LIMITADO.** Únase a nosotros mientras esperamos extender las Buenas Nuevas a toda nuestra comunidad.



Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe
43 Madison Avenue, Lakewood, NJ 08701-3644
Tel. (732) 363-0139 / Fax (732) 367-8804

COMPLETAR Y VOLVER A LA OFICINA PARROQUIAL O LUGAR EN LA CANASTA DE RECOGIDA

INVITACIÓN A LA MISA PARROQUIAL Y CELEBRACIÓN

Se invita a la comunidad parroquial a celebrar la unión de nuestras tres comunidades en una sola parroquia convirtiéndose en "Nuestra Señora de Guadalupe".

FECHA: Domingo, 24 de octubre de 2021

HORA DE LA MISA CELEBRADA POR EL OBISPO EN INGLÉS: 3:00 p.m. en Iglesia de la Sagrada Familia

La cena seguirá inmediatamente después de la Misa en el gimnasio de la escuela.

RSVP no mas tarde que el viernes 1 de octubre de 2021 EL ESPACIO ES LIMITADO Por favor **IMPRIMA** toda **la** información con **claridad**

NOMBRE Y APELLIDOS	NÚMERO DE TELÉFONO	Nº DE ADULTOS	Nº DE NIÑOS
DIRECCIÓN			

Si desea ser voluntario o patrocinar un ANUNCIO en nuestro folleto del programa, llame a Cori o Josette al (732) 363-0139 para obtener más detalles.



Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe
43 Madison Ave.,
Lakewood, NJ 08701-3644
Tel. (732) 363-0139
Fax (732) 367-8804

FECHA: domingo, 24 de octubre de 2021

HORA: 3:00 p.m. Misa en inglés
en la Iglesia de la Sagrada Familia
con la cena inmediatamente después

POR FAVOR IMPRIMA CLARAMENTE:

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

Nº de adultos: _____

Nº de niños (menores de doce años): _____

DUSZPASTERSTWO POLSKIE

OD PROBOSZCZA

“Powiedzcie małoduszny: Odwagi! Nie bójcie się! Oto was Bóg.”.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie.

Dzisiejsza ewangelia jest nauczaniem o misji Jezusa i o roli jaką on odegrał w zmieniając głuchego niemowię w nowego człowieka.

Język jest uprzywilejowaną formą komunikacji, tworzenia relacji i głucha osoba ma trudności w tworzeniu relacji, dzieleniu się i zdobywaniu informacji. W Judaizmie fizyczne choroby były uznawane za wynik grzechu i dlatego głucha osoba jest uznana za nieczystą i grzesznika. Również, ponieważ ten mężczyzna mieszkał na terenach pogańskich więc nie miał okazji słuchać słowa Bożego, więc reprezentuje tych wszystkich którzy żyją z uszami zamkniętymi na Boże idee, nie mogąc słuchać Bożego Słowa i żyć w komunikacji z innymi.

Spotkanie z Jezusem zupełnie zmienia jego życie. Gdy Jezus go uzdrawia, daje mu możliwość rozmowy, słuchania, mówienia, dzielenia się doświadczeniem i bycia bliżej innych. To jest misja Jezusa: On przyszedł aby otworzyć uszy i serca ludzi zarówno na słowo Boże jak i na dialog z braćmi i siostrami. Czyniąc to Jezus wypełnił prorocstwo Izajasza z dzisiejszego pierwszego czytania.

Słowo "Ephphatha" oznacza "otwórz się" i jest to słowo tak pełne mocy że nadal używamy go w liturgii chrztu abyśmy byli gotowi na słuchanie Słowa Bożego i możliwość ponownego rozmawiania z Nim.

To oznacza że po chrzcie mamy być otwarci na obecność Boga w naszym życiu i mieć otwartą komunikację z Nim, a jednocześnie budować nasze relacje z naszymi braćmi i siostrami w wierze. To jest zaproszenie do nowego życia.

To jest też wiadomość dla każdego z nas. Często zamykamy się na Boga: nie otwieramy naszych serc na Stworzyciela. Prosimy naszego Pana dzisiaj aby wypowiedział swoje "Ephphatha" nad każdym z nas, niech On uzdrowi nasze słabości w słuchaniu Jego słowa, pomoże nam widzieć nasze słabości i błędy oraz pomoże nam wzrastać w wierze.

Błogosławieństwo dla wszystkich.

Módlcie się za mnie i bądźcie pewni mojej modlitwy za was.

W dobroci wasz brat w Panu

Fr. Guilherme A. Andrino, SVD

RCIA OGŁOSZENIA**RCIA DOROŚLI** (Hiszpański)

Rozpoczęcie zajęć Poniedziałek 13 Września
o 7pm w Parish Hall o St. Anthony

RCIA DOROŚLI (Angielski)

Rozpoczęcie zajęć Środa 15 Września
o 6pm w Community Center o Holy Family

RCIA MŁODZIEŻ 1 & 2 (Hiszpański)

Rozpoczęcie zajęć Sobota 18 Września
o 10am w Community Center o Holy Family

DODATEK

5 Września 9:30 am za dzieci i młodzież rozpoczynające nowy rok szkolny- o boże błogosławieństwo

12 Września 9:30 am Wszyscy Zmarli z Parafii

ORIENTACJA PREP

Rodzice i uczniowie muszą uczestniczyć Sobota, 11 września w kościeł Świętej Rodziny

Sesja 9:00 rano: klasa 1, klasa 6 i klasa 7

Sesja 12:00: klasa 2, klasa 8 i młodzież RCIA
(w języku angielskim)

BŁOGOSŁAWIEŃSTWO BISKUPA W ROCZNICĘ MAŁŻEŃSTWA 2021; 10 PAŹDZIERNIKA, OCEAN/MONMOUTH

Wszystkie małżeństwa obchodzące 1, 25, 50 lub więcej, rocznicę ślubu w roku kalendarzowym 2020 lub 2021 są zaproszeni na mszę świętą, odnowienie przyrzeczeń małżeńskich oraz otrzymanie specjalnego błogosławieństwa od Biskupa O'Connell. Małżeństwa z **Ocean i Monmouth Counties** są zaproszone na mszę i błogosławieństwo w niedzielę 10 października 2021, o 3 po południu w Co-Cathedral St. Robert Bellarmine w Freehold. Z racji COVID – 19 pandemii liczba uczestników jest ograniczona ale te msze będą na żywo transmitowane przez Internet. Małżeństwa mogą się zapisać poprzez swoją parafię lub przez internet oczekując na potwierdzenie z parafii. Po informacji lub aby się zarejestrować proszę skorzystać ze strony: www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing **Termin rejestracji upływa 15 września.**

JESTEŚMY WSPÓLNOTĄ I WSPÓLNIE ŚWIĘTUJEMY

Z radością i pełnią Bożego błogosławieństwa Parafia Our Lady of Guadalupe ogłasza że otrzymaliśmy od naszego biskupa datę ustanowienia nowej parafii.

Wreszcie trzy kościoły: Holy Family, St. Anthony Claret i Mary of the Lake staną się oficjalnie jedną parafią: Our Lady of Guadalupe 24 października 2021 roku. W czasie tej wspaniałej uroczystości nastąpi zainstalowanie nowego proboszcza o. Guilherme Andrino, S.V.D. Nasz biskup będzie sprawował uroczystą Mszę Świętą po angielsku o godzinie 3 po południu, po której będzie miał miejsce uroczysty obiad w Sali gimnastycznej szkoły Holy Family.

To zaproszenie jest dla wszystkich parafian ale z racji konieczności przygotowania odpowiedniej ilości jedzenia oraz miejsc, prosimy o zgłoszenie chęci uczestnictwa nie później niż **1 PAŹDZIERNIKA, 2021**, wpisując liczbę osób które przyjdą. Prosimy o szybki kontakt bo **LICZBA MIEJSC JEST OGRANICZONA**. Dołącz do nas bo pragniemy rozgłosić Dobrą Nowinę całej wspólnoty.

**ORGANIZOWANY PRZEZ STOWARZYSZENIE ST. VINCENT DE PAUL**

W sobotę 25 września dołącz do naszego biegu/spaceru dookoła pięknego jeziora Carasajlo O godzinie 9
Zarejestruj się online: www.fopwalk.org



PARAFIALNA INSTALACYJNA

Our Lady of Guadalupe Parish
43 Madison Avenue, Lakewood, NJ 08701

WYPEŁNIJ I WRÓĆ DO BIURA PARAFIALNEGO LUB
UMIEŚĆ W KOSZYKU

ZAPROSZENIE NA MSZĘ PARAFIALNĄ I OBIAD.

Wspólnota parafialna jest zaproszona do świętowania połączenia naszych trzech wspólnot w jedną parafię, która stanie się "Parafią Our Lady of Guadalupe".

DATA: Niedziela, 24 października 2021

CZAS MSZY ŚW. ODPRAWIONEJ PRZES BISKUPA W JĘZYKU

ANGIELSKIM: 3:00 p.m. w Kościele Świętej Rodziny

Obiad nastąpi zaraz po mszy w szkolnej sali gimnastycznej.

RSVP nie później niż w piątek, 1 października 2021

LICZBA MIEJSC JEST OGRANICZONA - POSPIESZ SIĘ Z REJESTRACJĄ

IMIĘ I NAZWISKO	NUMER TELEFONU	LICZBA DOROSŁYCH	LICZBA DZIECI

ADRES DOMOWY:

Proszę wypełnić wszystkie informacje drukowanymi literami

Jeśli chcesz zostać wolontariuszem lub sponsorem reklamuj się w naszej broszurze programu, zadzwoń Cori lub Josette na (732) 363-0139, aby uzyskać więcej informacji.



Our Lady of Guadalupe Parish
43 Madison Ave.,
Lakewood, NJ 08701-3644

Tel. (732) 363-0139 / Fax (732) 367-8804

DATA: Niedziela, 24 października 2021

CZAS: 3:00 .m. Angielska msza w

Kościele Świętej Rodziny z

Obiad zaraz po

PROSZĘ WYPEŁNIĆ WYRAŹNIE:

NAZWA: _____

ADRES: _____

Liczba dorosłych: _____

Liczba dzieci do 12 lat: _____

Informacja:

Wspólnota katolicka „Matki Bożej z Guadalupe” naszej stronie parafii internetowej olglakewood.org i <https://olglakewood.org/>
Nasza parafialna strona na Facebooku <https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupeLakewood> E-mail do o. Jana: jpas-tuszczak@olglakewood.org

Polska Szkoła Doksztalająca im.

Aleksandra Janta Polczyńskiego w Lakewood, NJ dyrektor: Kasia Pawka Tel. 732-901-9546 Email:

dyrekcja@lakewoodpolishschool.com Website: www.lakewoodpolishschool.com

Akademia Języka Polskiego

w Manchester, NJ dyr. mgr Anna Tracz; tel. 732-278-9026 email: tuszyna@aol.com Website: <https://www.polishlanguageacademy.com>

Saint Vincent de Paul Food Pantry Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę.

Dla osób ubiegających się o pomoc finansową: !!Pomoc w opłatach wynajmu mieszkania jest Dostępna!! Stowarzyszenie Świętego Wincentego a Paulo jest tutaj aby pomóc naszym sąsiadom w opłatach wynajmu oraz opłatach dodatkowych (elektryczność, woda, itd.). Dzwon po pomoc na numer: 732-534-9375 Lub odwiedź nas w punkcie rozdawania żywności w czwartek od 9:30 do 12:30. Biuro pomocy finansowej będzie otwarte od 5 sierpnia.

< KID'S > KORNER

Gospel Today
Twenty-third Sunday in Ordinary Time | Mark 7:31-37

Jesus took the deaf man away from the crowd and putting His finger in the man's ear, Jesus called out "Ephphatha!", meaning "be opened!". Suddenly the man could hear and began to speak plainly.

He has done all things well. He makes the deaf hear and the mute speak.
Mark 7:37

1. Some people brought Jesus _____.
a) a blind man
b) a deaf man
c) a leper
2. Jesus took the man _____.
a) home
b) into town
c) away from the crowd
3. Jesus touched the man's ear with _____.
a) His finger
b) a stick
c) a candle
4. Jesus spoke the word "Ephphatha", which means _____.
a) "be healed!"
b) "be opened!"
c) "be quiet!"
5. The man could now hear; his speech corrected and he _____.
a) spoke plainly
b) went home
c) kept quiet

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler Manager N.J. Lic. No. 4054
George S. Hassler Owner & Director N.J. Lic. No. 3193
Gary T. Bowcock Director N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS **BASEMENTY!**

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



\$5,000 sign on bonus for CDL drivers.

No CDL? No problem! We pay to train you!

EARN AS YOU LEARN!

Locations in Lakewood, Tinton Falls & Middletown

To apply, call
732-370-5297
email:
jobs@jaysbuservice.com
or visit
www.jaysbuservice.com

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready



**SAFE and SECURE
MEDICINE DISPOSAL**

A safe and secure way to dispose
of unused medication.

NJCONSUMERAFFAIRS.GOV/MEDDROP



Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

**GOD
BLESS
AMERICA**

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

OPEN 7 DAYS
Bacoli Pizza
• PASTA & GRILL •
732-886-7054
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

Beware of Social Security Phone Scams!



- **HANG UP** on phone scams.
- **TELL** your friends and family.
- Let's **SLAM** phone scams together.

Learn more at oig.ssa.gov/scam

D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON

BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's
Tree Service**
Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349



IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.

To them, she's the queen
who will save them all.



Available on
amazon kindle

**AVAILABLE
NOW!**
Scan Here:

Or Visit:
<https://amzn.to/322DlqT>



**KLAUS ROOFING
SYSTEMS**

by **Quality 1st**

✓ **ROOF REPLACEMENT** ✓ **CLOG FREE GUTTERS**
✓ **ROOF REPAIR** ✓ **SKYLIGHT REPLACEMENT**

Contact Us For a
FREE ESTIMATE!
833-471-1150
KlausRoofingchurches.com

\$500 OFF
**A FULL ROOF
REPLACEMENT**

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.

Beware of Social
Security Phone Scams!



Learn more at
oig.ssa.gov/scam

Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com